

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 3

Revisão: 30.05.2015

## 1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

### Identificador do produto

**Nome comercial:** Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)

**Código do produto:** 03.9901-03xx.x / 7003xx

**Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Utilização da substância / da preparação** líquido hidráulico

### Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

**Fabricante/fornecedor:**

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

**Entidade para obtenção de informações adicionais:**

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Número de telefone de emergência:** +49-6132-84463

## 2 Identificação dos perigos

### Classificação da substância ou mistura

O produto não foi classificado em conformidade com o Sistema Globalmente Harmonizado (GHS).

### Elementos do rótulo

**Elementos de rotulagem do GHS** não aplicável

**Pictogramas de perigo** não aplicável

**Palavra-sinal** não aplicável

**Advertências de perigo** não aplicável

**Método de classificação:**

**Classificação NFPA (escala 0 - 4)**



Saúde = 0  
Inflamabilidade = 1  
Reactividade = 0

**Classificação HMIS (escala 0 - 4)**



Saúde = \*1  
Inflamabilidade = 1  
Reactividade = 0

### Outros perigos

**Resultados da avaliação PBT e mPmB**

**PBT:** Não aplicável.

**mPmB:** Não aplicável.

## 3 Composição/informação sobre os componentes

### Caracterização química: Misturas

**Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

#### Substâncias perigosas:

161907-77-3	Ethanol, 2-butoxy-, manufacture of, by-products from  Eye Dam. 1, H318	<20%
111-46-6	2,2'-oxidietanol  STOT RE 2, H373;  Acute Tox. 4, H302	<10%

( continuação na página 2 )

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 3

Revisão: 30.05.2015

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(continuação da página 1)

111-77-3	2-(2-metóxi)etanol	<3%
	 Repr. 2, H361; Flam. Liq. 4, H227	

**Avisos adicionais:**

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

## 4 Medidas de primeiros socorros

**Descrição das medidas de primeiros socorros****Indicações gerais:** Remover as roupas e os sapatos contaminados imediatamente.**Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.**Em caso de contacto com a pele:**

Lavar imediatamente com água e sabão e enxaguar abundantemente.

**Em caso de contacto com os olhos:**

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

**Em caso de ingestão:** Consultar imediatamente o médico**Indicações para o médico:****Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## 5 Medidas de combate a incêndios

**Meios de extinção****Meios adequados de extinção:**CO<sub>2</sub>, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

**Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto**Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**Podem ser emitidas em caso de incêndio: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>**Recomendações para o pessoal de combate a incêndios****Equipamento especial de protecção:**

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

## 6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

**Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

Prever a existência de ventilação suficiente.

**Precauções a nível ambiental:**

Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.

Evitar que penetre no subsolo / na terra.

**Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura ).

Eliminar o material recolhido, de acordo com a legislação em vigor.

**Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

BR

(continuação na página 3)

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 3

Revisão: 30.05.2015

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

( continuação da página 2 )

## 7 Manuseamento e armazenagem

**Manuseamento:**

**Precauções para um manuseamento seguro**

Mantenha fora do alcance de crianças.

Abrir e manusear o recipiente com cuidado

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

**Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Não são necessárias medidas especiais.

**Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

**Armazenagem:**

**Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**

Armazenamento à temperatura ambiente.

**Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com alimentos.

**Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Armazenar a seco.

O produto é higroscópico.

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

**Classe de armazenagem:** 10 Líquidos combustíveis.

**Utilização(ões) final(is) específica(s)** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## 8 Controlo da exposição/Proteção individual

**Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**

Não existem outras informações, ver ponto 7.

**Parâmetros de controlo**

**Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

**111-77-3 2-(2-metóxi)etanol**

IOELV (EU)	Valor para exposição longa: 50,1 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm
	Cutânea

**DNEL**

**112-35-6 2-(2-(2-metóxi)etóxi)etanol**

por via oral	DNEL Public long-term systemic	2 mg/kg bw/d (-)
por via dérmica	DNEL Public long-term systemic	20 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	40 mg/kg bw/d (-)
por inalação	DNEL Public long-term systemic	93 mg/m <sup>3</sup> (-)
	DNEL Worker long-term systemic	156 mg/m <sup>3</sup> (-)

**111-46-6 2,2'-oxidietanol**

por via dérmica	DNEL Public long-term systemic	53 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	106 mg/kg bw/d (-)
por inalação	DNEL Public long-term local effects	12 mg/m <sup>3</sup> (-)
	DNEL Worker long-term local effects	60 mg/m <sup>3</sup> (-)

**112-27-6 2,2'-(etilenodioxi)etanol**

por via dérmica	DNEL Public long-term systemic	20 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	40 mg/kg bw/d (-)
por inalação	DNEL Public acute/short-term local effects	25 mg/m <sup>3</sup> (-)
	DNEL Worker acute/short-term local effects	50 mg/m <sup>3</sup> (-)

**PNEC**

**112-35-6 2-(2-(2-metóxi)etóxi)etanol**

por via oral	PNEC oral food	89 mg/kg (-)
	PNEC STP	200 mg/L (-)

( continuação na página 4 )

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 3

Revisão: 30.05.2015

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(continuação da página 3)

	PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L (-)
	PNEC aqua (intermittent releases)	50 mg/L (-)
	PNEC aqua (marine water)	1 mg/L (-)
	PNEC sediment (fresh water)	36,6 mg/kg sedim dw (-)
	PNEC sediment (marine water)	0,8 mg/kg sedim dw (-)
	PNEC soil	1,73 mg/kg soil dw (-)
<b>111-46-6 2,2'-oxidietanol</b>		
	PNEC STP	199,5 mg/L (-)
	PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L (-)
	PNEC aqua (marine water)	1 mg/L (-)
	PNEC sediment (fresh water)	20,9 mg/kg sedim dw (-)
	PNEC soil	1,53 mg/kg soil dw (-)
<b>112-27-6 2,2'-(etilenodioxi)dietanol</b>		
	PNEC STP	10 mg/L (-)
	PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L (-)
	PNEC aqua (intermittent releases)	10 mg/L (-)
	PNEC aqua (marine water)	1 mg/L (-)
	PNEC sediment (fresh water)	46 mg/kg sedim dw (-)
	PNEC soil	3,32 mg/kg soil dw (-)

### Controlo da exposição

#### Equipamento de protecção individual:

#### Medidas gerais de protecção e higiene:

Não aspirar gases / vapores / aerossóis.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

#### Protecção respiratória:

Se os limites de exposição profissional são excedidos, usar máscara respiratória (filtro tipo A).

Usar selfcontained aparelho de respiração em caso de perigo de deslocamento de oxigênio.

#### Protecção das mãos:

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

#### Material das luvas

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante.

#### Tempo de penetração no material das luvas

Caoutchouc butil (borracha butílica): avanço mínimo vezes 180 min; espessura mínima da camada: 0,7 milímetros

NBR (borracha nitrílica): tempos mínimos de avanço 30 min; espessura mínima da camada: 0,4 milímetros

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

#### Protecção dos olhos: Óculos de protecção

#### Limites e monitorização da exposição do ambiente

Ver secção 6 e 7. Para além disso não são necessárias mais medidas.

## 9 Propriedades físico-químicas

### Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

#### Informações gerais

#### Aspecto:

**Forma:**

Líquido

**Cor:**

Azul

(continuação na página 5)

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 3

Revisão: 30.05.2015

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)**

(continuação da página 4)

<b>Odor:</b>	Característico
<b>Limiar olfactivo:</b>	Não classificado.
<b>valor pH em 20 °C:</b>	7,5-10 (FMVSS 116)
<b>Mudança do estado:</b>	
<b>Ponto / intervalo de fusão:</b>	Não classificado.
<b>Ponto / intervalo de ebulição:</b>	> 245 °C (FMVSS 116)
<b>Ponto de inflamação:</b>	> 130 °C (ASTM D 7094 (closed cup))
<b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>	Não aplicável.
<b>Temperatura de ignição:</b>	230 °C (DIN 51794)
<b>Temperatura de decomposição:</b>	> 360 °C (DSC)
<b>Auto-inflamabilidade:</b>	O produto não é auto-inflamável.
<b>Perigos de explosão:</b>	O produto não corre o risco de explosão.
<b>Limites de explosão:</b>	
<b>Inferior:</b>	1,5 Vol %
<b>Superior:</b>	Não classificado.
<b>Pressão de vapor em 20 °C:</b>	< 10 hPa
<b>Densidade em 20 °C:</b>	1,04 g/cm <sup>3</sup>
<b>Densidade relativa</b>	Não classificado.
<b>Densidade de vapor</b>	Não classificado.
<b>Velocidade de evaporação</b>	Não classificado.
<b>água:</b>	Completamente misturável.
<b>Coeficiente de distribuição (n-octanol/água):</b>	Não classificado.
<b>Viscosidade:</b>	
<b>Dinâmico:</b>	Não classificado.
<b>Cinémático em 20 °C:</b>	14,5-17 mm <sup>2</sup> /s (FMVSS 116)
<b>Percentagem de solvente:</b>	
<b>Solventes orgânicos:</b>	37,9 %
<b>Água:</b>	0,1 %
<b>Outras informações</b>	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## 10 Estabilidade e reactividade

**Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Estabilidade química**

**Decomposição térmica / condições a evitar:**

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

**Possibilidade de reações perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.

**Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Materiais incompatíveis:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

**Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

## 11 Informação toxicológica

**Informações sobre os efeitos toxicológicos**

**Toxicidade aguda**

**Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

por via oral	LD50	>2000 mg/kg (-)
--------------	------	-----------------

(continuação na página 6)

# Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 3

Revisão: 30.05.2015

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)***(continuação da página 5)*

**Efeito de irritabilidade primário:**  
**Corrosão/irritação cutânea** Não irritante.  
**Lesões oculares graves/irritação ocular** Nenhum efeito irritante.  
**Sensibilização respiratória ou cutânea** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

## 12 Informação ecológica

### Toxicidade

#### Toxicidade aquática:

EC50 &gt;15000 mg/l (bacteria)

LL50 596 mg/L (fish)

**Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Outras indicações:** O produto é facilmente biodegradável.

#### Comportamento em sistemas ambientais:

**Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.**Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

#### Outras indicações ecológicas:

##### Indicações gerais:

Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

#### Resultados da avaliação PBT e mPmB

**PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.**Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

## 13 Considerações relativas à eliminação

### Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação de acordo com as directivas 75/442/CEE e 91/689/CEE sobre resíduos e sobre resíduos perigosos nas suas respectivas versões actuais.

#### Recomendação:

Deve ser tratado de forma especial, em conformidade com os regulamentos oficiais em vigor.

#### Embalagens contaminadas:

##### Recomendação:

As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

## 14 Informações relativas ao transporte

### Número ONU

ADR, ADN, IMDG, IATA não aplicável

### Designação oficial de transporte da ONU

ADR, ADN, IMDG, IATA não aplicável

### Classes de perigo para efeitos de transporte

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe não aplicável

### Grupo de embalagem

ADR, IMDG, IATA não aplicável

### Perigos para o ambiente:

**Poluente das águas:** Não*(continuação na página 7)*

# Ficha de dados de segurança

## Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 27.08.2015

Número da versão 3

Revisão: 30.05.2015

**Nome comercial: Original ATE Brake Fluid DOT 3 (blue)***( continuação da página 6 )*

<b>Precauções especiais para o utilizador</b>	Não aplicável.
---	----------------

<b>Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC</b>	Não aplicável.
--	----------------

<b>UN "Model Regulation":</b>	não aplicável
-------------------------------	---------------

### 15 Informação sobre regulamentação

**Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

**Diretiva 2012/18/UE**

**Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.

**Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### 16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

**Utilizações e restrições recomendadas** Apenas para aplicações industriais ou profissionais.

**Abreviaturas e acrónimos:**

Flam. Liq. 4: Flammable liquids, Hazard Category 4

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Repr. 2: Reproductive toxicity, Hazard Category 2

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

**Fontes**

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>